

# Éditorial

Autor(en): **Chambre de commerce suisse en France**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **50 (1970)**

Heft 3: **La région Rhône-Alpes et la Suisse**

PDF erstellt am: **21.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# ÉDITORIAL

*Il était naturel de saisir l'occasion de la célébration du Cinquantenaire de notre Section Rhône-Alpes et Centre à Lyon pour consacrer ce numéro de notre revue à l'économie de cette région et à ses rapports avec la Suisse.*

*Diverses personnalités ont bien voulu accepter d'aborder ici un ensemble de problèmes touchant aux activités principales des huit départements concernés, de dresser un bilan des réalisations accomplies et des ressources disponibles, d'une part, et de tracer les grandes options futures à retenir, d'autre part.*

*La seconde partie de notre 20<sup>e</sup> siècle a vu la région Rhône-Alpes, et surtout ses deux principales métropoles, s'éveiller, comme les principaux pays industriels, aux technologies modernes et se développer avec rapidité les principales industries de pointe : pétrochimie, chimie, matières plastiques, fibres synthétiques, mécanique, électronique, etc.*

*Par ailleurs, les industries plus anciennes comme le textile, dont Lyon fut l'un des berceaux, ont su moderniser leurs exploitations et assurer leur expansion sur les plans national et international.*

*Un effort remarquable a également été réalisé au niveau de l'enseignement supérieur et de la formation scientifique par le développement des universités et la création d'instituts de recherche, seuls moyens de préparer les générations futures aux impératifs et aux contraintes d'un monde toujours plus exigeant dans la recherche d'innovations.*

*Cette grande zone d'attraction qu'est la région Rhône-Alpes, et surtout ses principaux centres, n'entretient cependant pas encore avec la Suisse les relations qu'il serait naturel d'espérer. Il faut en rechercher une des raisons dans l'insuffisance actuelle des moyens de transport, dont le développement est rendu difficile par le relief accidenté que la géographie a imposé à cette région.*

*La route encore peu tentante et la voie ferrée au débit insuffisant sont des obstacles réels au développement des échanges et des liens entre ces deux régions.*

*Par ailleurs, les courtes distances et un certain nombre de restrictions n'ont pas permis jusqu'ici la création de liaisons aériennes.*

*Dans une période de développement fulgurant, il paraîtrait souhaitable de rechercher le développement harmonieux des économies respectives de nos régions en mettant un accent particulier sur l'utilisation judicieuse des ressources communes en moyens de production et en hommes, et obtenir par là une meilleure utilisation de leur potentiel industriel.*

*Régions aux frontières et rives communes, elles pourraient aussi, à une époque où l'homme réalise enfin qu'il met chaque jour son existence en péril par son insouciance, rechercher ensemble les meilleurs moyens de lutte contre les pollutions et nuisances de tous genres qui, elles, ignorent les frontières.*

*Séparées par les accidents du terrain, mais proches par certaines traditions fondamentales, leur ingéniosité et leur goût du travail bien fait, nos régions se doivent d'aborder avec une ardeur toujours renouvelée et une foi encore mieux forgée l'étude des nombreux problèmes dont la solution pourrait être trouvée en commun.*

*Si les textes paraissant dans ce numéro devaient contribuer modestement à nous faire mieux prendre conscience des véritables problèmes et de leurs solutions possibles, notre Compagnie penserait alors avoir œuvré utilement.*

Chambre de commerce suisse en France